



## **CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE**

Il presente certificato attesta l'avvenuta omologazione del dispositivo di scarico di sostituzione.

Malossi rimane comunque a disposizione per fornire ulteriori informazioni o documenti relativi al prodotto

## **HOMOLOGATION CERTIFICATE**

The document certifies this exhaust kit complies in full with the road approval regulation.

Malossi remains available to provide further information and technical specifications related to this exhaust kit

## **CERTIFICAT D' HOMOLOGATION**

Ce document atteste l'homologation de l'echappement de substitution. Malossi reste à votre disposition pour toutes questions d'information ou de documentation concernant ce produit

## **HOMOLOGATIONSZERTIFIKAT**

Mit dem beiliegenden Zertifikat bestätigen wir, daß der von Ihnen erworbene Malossi-Auspuff den EG-Homologationsrichtlinien entspricht. Für weitere Informationen steht Ihnen die Firma Malossi gerne zur Verfügung

## **CERTIFICADO DE HOMOLOGACION**

Este certificado atestigua la homologación del sistema de escape en sustitución. La sociedad Malossi queda siempre a disposición para proveer a alguien de informaciones nuevas o documentos relativos al producto

### **MALOSSI S.P.A.**

Via Roma, 118/I - 40012 Calderara di Reno (BO) - ITALY  
Tel. +39 051 6460011 - Fax +39 051 6460036

[www.malossi.com](http://www.malossi.com)

# **3213491**



**Référence:** c13\*97/24\*2005/30/9/II/2B\*0246\*05

**Annexes:** - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 29 décembre 2006

## Certificat d'homologation en ce qui concerne un dispositif d'échappement non d'origine pour cyclomoteurs à deux roues

Component type-approval certificate in respect of a non-original exhaust system for two wheel moped

### CHAPITRE 9 – ANNEXE II – Appendice 2B

Chapter 9 – Annex II – Appendix 2B

**Autorité déléguée:**

Assigned authority:

*Société Nationale de Certification et d'Homologation*

*L-5201 Sandweiler*

**Rapport N°:**

Report N°:

LCA 54 379 010 6

**du service technique:**

by technical service:

Luxcontrol SA

B.P. 349

L-4004 Esch-sur Alzette

**en date du:**

date:

07.12.2006

**N° du certificat d'homologation:**

Component type approval N°:

c13\*97/24\*2005/30/9/II/2B\*0246\*05

**1. Marque du dispositif:**

Make of exhaust:

Malossi

**2. Type du dispositif:**

Type of exhaust:

S4

**Versions:**

AL1415, AL1416, AL1418, AL1428, AL1487, AL1489, AL1494, AL1497, AL1498, AL1499, AL1504, AL1505, AL1607, AL1609, AL1837, AL1838, AL1864, AL1905, AL1906, AL2097, AL2098, AL2099, AL2101, AL3119, AL3479, AL3489, AL3492, AL3494

**3. Nom et adresse du constructeur:**

Name and address of manufacturer:

Gianelli Silencers S.p.A.

Via Gonzaga 12/14

I-06017 Selci San Giustino (PG)

**4. Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant):**

If applicable, name and address of manufacturer's authorized representative:

not applicable

5. **Marque(s) et type(s) et éventuellement variante(s) et version(s) du (des) véhicule(s) auquel (auxquels) le dispositif est destiné:** sec page 3  
 Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the exhaust system is designed:
6. **Dispositif présenté à l'essai le:** 07.11.2006  
 Date system submitted for testing:
7. **L'homologation est:** extended  
 Component type-approval has been:
8. **Lieu:** Sandweiler  
 Place:
9. **Date:** 29 décembre 2006  
 Date:
10. **Signature:**  
 Signature:

Pour le Ministre des Transports



**Paul SCHMIT**  
 Commissaire du Gouvernement

Pour la SNCH



**Claude LIESCH**  
 Conseiller de Direction

**Détail des documents joints au dossier et pouvant être obtenus sur demande:**

Detail of annexed documents which can be obtained on request:

See: index to type-approval report

**Modifications faisant l'objet de la présente extension:**

Modifications of this extension:

- Refer to Annex A - Page 2 & 3 of technical report.



November 7<sup>th</sup>, 2006

## C E R T I F I C A T E

We confirm, that the following replacement silencer type S4, produced by Giannelli Silencers S.p.A., is complying with

- the EC-Directive 97/24/EC Chapter 9 regarding permissible sound level and exhaust system

An EC type approval number has been granted by the luxembourgian Ministry of Transport for the following versions of the above mentioned replacement silencer type:

Drawing No.	Marking	Vehicle type	Vehicle Model	Vehicle appr. number
AL3492 (high version) AL3489 (low version)	e13 0246-9	PV var.A ver.00 PV var.0 ver.00	Aprilia SX50 Aprilia RX50	e11*2002/24*0441

Esch-sur-Alzette,

Your sincerely,

Luxcontrol SA, Type approval department

David Durazzi  
Ingénieur inspecteur

Angelo Tomasini  
Ingénieur inspecteur

We confirm that the Luxembourgian Ministry of Transport has accepted Luxcontrol SA as a competent testing laboratory with regard to the EC-Directives.

**Luxcontrol SA**  
1, Av. des Terres Rouges  
BP 349  
L-4004 Esch-sur-Alzette

Tél. ++352-54.77.11-222  
Fax ++352-54.77.11-203  
E-Mail: homologation@luxcontrol.com  
Int.: www.luxcontrol.com

CCPL: LU80 1111 0581 9794 0000  
BGLL: LU56 0030 1612 0727 0000  
BCEE: LU95 0019 1100 7069 5000  
TVA: LU 113 536 61  
RC Lux.: n° B15664